

# Die Reischenau ein schönes Stück Zusamtal

Jahrgang 58

Donnerstag, den 29. September 2016

Nummer 39

## BRK - Bereitschaft

### Altpapier- und Altkleidersammlung

Turnusgemäß findet am **kommenden Samstag, 01. Oktober 2016, die BRK-Altpapier- und Altkleidersammlung** statt.

Wie bisher wird die Sammelaktion in Dinkelscherben und allen Ortsteilen, **außer Ried, Kühbach, Breitenbronn und Holzara** (hier sammelt der TSV Ustersbach), durchgeführt.

Halten Sie bitte das Altpapier und die -kleider ab 8:00 Uhr **handlich gebündelt** gut sichtbar am Straßenrand zur Abholung bereit. Da auch Jugendliche mithelfen, bitte keine allzu schweren Pakete schnüren. Kartonagen können leider nicht mitgenommen werden.

**Selbstanlieferer können in der Zeit von 8:00 bis 12:00 Uhr am Festplatz Dinkelscherben das Altpapier sowie die -kleider abgeben.** Gesammelt wird bei jeder Witterung.

**Der Erlös der Sammlung dient der örtlichen Rot-Kreuz-Arbeit.**

*Hinweis für die Bereitschaftsmitglieder und Helfer: Treffpunkt 8:00 Uhr am Festplatz.*

*BRK-Bereitschaft*

## Dinkelscherbener Rathauskonzerte

Sonntag, 2. Oktober

20 Uhr – Pfarrsaal Dinkelscherben

*Im Gedenken an Harry Christian*



Zoltán Kodály

*Duo für Violine und Violoncello*

Sarah Christian & Maximilian Hornung

Franz Schubert

*Streichquintett in C-Dur, D 956, op. Post. 163*

Sarah Christian & Ludwig Hornung – Violine  
Ludwig Schmalhofer – Viola  
Hartmut Tröndle & Maximilian Hornung – Violoncello

Verkauf: music point Hofmann - Halbschloßstraße 3 - 8424 Dinkelscherben - Tel.: 0829295 18 23  
Abendkasse ab 18.15 Uhr



## Bereitschaftsdienste

### Redaktionsschlussvorverlegung

Wegen des Feiertags „Tag der Deutschen Einheit“ muss der Redaktionsschluss für die Ausgabe in Kalenderwoche 40 auf

**Freitag, 30. September 2016,**

vorverlegt werden.

Bitte reichen Sie spätestens bis zu diesem Termin Ihre Texte und Anzeigen bei der Annahmestelle ein.

Später eingehende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

*Die Redaktion*

### des Bebauungsplanentwurfes zum Baugebiet „Grünenbaindt - Weiherfeld“

Die Gemeindevertretung des Marktes Dinkelscherben hat in der Sitzung am 03.05.2016 die Abwägung zu den eingegangenen Stellungnahmen beschlossen. In der Sitzung am 20.09.2016 wurde der Entwurf des Bebauungsplans vom 20.09.2016 gebilligt und beschlossen, diesen nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen. Die Träger öffentlicher Belange werden gemäß § 4 Abs.2 BauGB zur Abgabe einer Stellungnahme aufgefordert.

Das Plangebiet liegt im nord-östlichen Ortsrand von Grünenbaindt. Es beinhaltet die Flur-Nr. 152 und 154, Gesamtfläche, die südliche Teilfläche der Flur-Nr. 153 und einen schmalen Streifen der Flur-Nr. 151, sowie Teilflächen der Flur-Nr. 162 und 162/1, jeweils Gemarkung Grünenbaindt.

Im Einzelnen gilt der Lageplan, Planentwurf vom 20.09.2016, der Bestandteil dieser Bekanntmachung ist.

Der Bebauungsplanentwurf mit Begründung (mit Grünordnung) in der Fassung vom 20.09.2016 wird

**in der Zeit vom 07.10.2016 bis 08.11.2016**

**im Rathaus Dinkelscherben, Bauamt**

**Augsburger Str. 4-6, 86424 Dinkelscherben**

während der folgenden Dienststunden öffentlich ausgelegt:

**Montag bis Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr**

**Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr**

**Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr.**

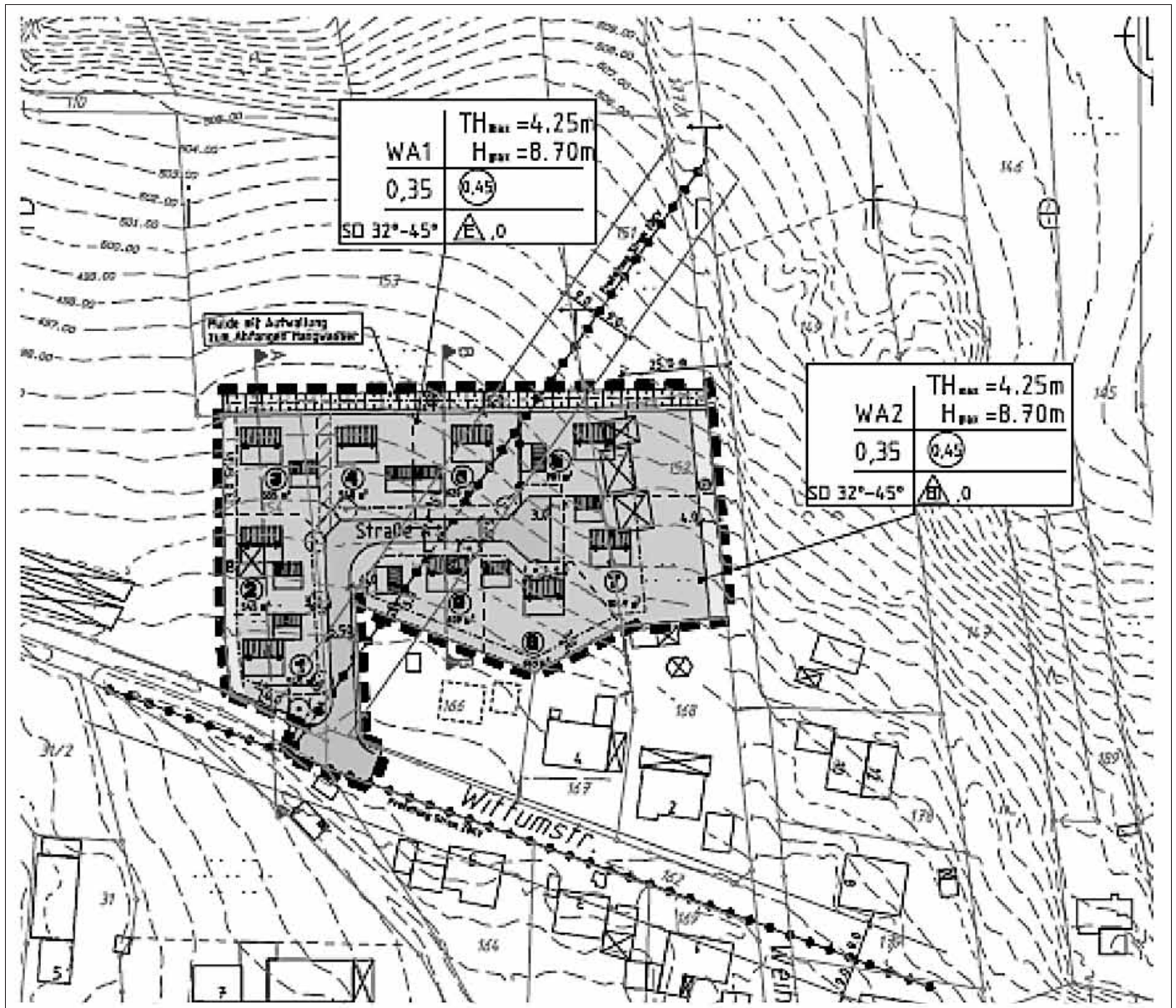
*Fortsetzung auf S. 4*



## Amtliche Bekanntmachungen

### Amtl. Bekanntmachung

### Über die öffentliche Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB







## Rathaus News

### Baugebiete scheitern am Grunderwerb!

In der Sitzung des Bau-, Umwelt- und Energieausschusses am 20.9.2016 wurden die geplanten Baugebiete in Ried und Breitenbronn besprochen. Die Ausgangssituation in beiden Orten ist recht unterschiedlich, aber das Problem ist dasselbe. Die vom Markt gesetzten Voraussetzungen werden nicht erfüllt. Baugebiete werden vom Markt nur noch erschlossen, wenn der Markt im Besitz der nötigen Flächen ist und nach der Erschließung direkten Einfluss auf die zeitgerechte Bebauung der Flächen hat. Zu negativ sind die Erfahrungen aus früheren Umlageverfahren. Bis heute stehen in diesen Gebieten viele Baugrundstücke leer, weil sie von den Eigentümern nicht bebaut und nicht verkauft werden, sondern als Kapitalanlage dienen. Das ist nicht Sinn und Zweck einer Bauleitplanung.

Beim Grunderwerb muss der Markt streng darauf achten, dass vergleichbare Grundstücke in vergleichbaren Lagen zu denselben Konditionen erworben werden. Würde man von diesem Grundsatz abweichen, wären Proteste früherer Verkäufer und eine stetige Preisschraube zwangsläufig.

#### Die Situation in Breitenbronn:

Der Markt konnte vor einigen Jahren fast alle Grundstücke für das geplante Baugebiet erwerben – nur eine zentrale Fläche fehlt. Der Eigentümer dieser Fläche möchte deutlich mehr Geld, als den anderen Verkäufern bezahlt wurde. Würde man zu diesen Konditionen kaufen, müsste man alle anderen Verkäufer entsprechend aufzahlen. Damit wäre zum ersten ein neues Preisniveau gesetzt und zweitens würden sich die erschlossenen Flächen entsprechend verteuern. Der Beschluss des Ausschusses war einstimmig: Das Baugebiet wird nur dann weiter verfolgt, wenn das fehlende Grundstück zum selben Quadratmeterpreis wie die anderen erworben werden kann.



#### Die Situation in Ried:

Die nötigen Grundstücke für das Baugebiet „Pfünzstraße“ (Aufstellungsbeschluss 1994) sind mit Ausnahme einer gemeindlichen Fläche im Privatbesitz. Nur ein Eigentümer hat Verkaufsbereitschaft signalisiert. Die anderen Eigentümer möchten nicht verkaufen, sondern die Flächen in ihrem heutigen Zuschnitt selber bebauen oder belassen wie sie sind. Auch hier war der Beschluss des Ausschusses einstimmig: Das Baugebiet wird nur dann weiter verfolgt, wenn alle erforderlichen Flächen im Besitz des Marktes sind.



#### Generell:

Konkrete Bauwünsche eines verkaufsbereiten Eigentümers werden berücksichtigt und z.B. durch das Vorkaufsrecht für einen Wunschbauplatz im Geltungsbereich ermöglicht.

### Baugebiet wird konkreter!

In der Sitzung des Bau-, Umwelt- und Energieausschusses am 20.9.2016 wurde auch die Abwägung der Stellungnahmen nach der ersten öffentlichen Beteiligung für das geplante Baugebiet in Grünenbaindt durchgeführt. Die ordnungsgemäße Ableitung des Regenwassers aus dem Baugebiet selbst und von den landwirtschaftlichen Flächen darüber ist hier die größte Herausforderung. Die erforderlichen technischen Maßnahmen sind nun definiert und wurden vom Gremium akzeptiert. Die weiteren Verfahrensschritte können nun eingeleitet werden.



### Neue Zusambrücke gerechnet!

Rund ein Jahr nachdem der Markt um Prüfung der Genehmigungsfähigkeit für eine neue Brücke über die Zusam angefragt hat, liegt nun ein erstes Ergebnis vor. Hier der Wortlaut der E-Mails des Wasserwirtschaftsamtes Donauwörth:

„Nach den Berechnungen und dem vorgelegten Brückenplan beträgt der Freibord nach der Inbetriebnahme des Hochwasserrückhaltebeckens Siefenwang durchschnittlich 20 cm. Im Rahmen des Genehmigungsverfahrens für das Brückenbauwerk wird das WWA Donauwörth als Träger öffentlicher Belange, Grundstückseigentümer des Gewässerbettes und Amtlicher Sachverständiger seitens des LRA A eingeschaltet. Im Falle einer Begutachtung müssten wir aus wasserwirtschaftlicher Sicht aufgrund der Verklauungsgefahr erhebliche Bedenken äußern. Das Landratsamt entscheidet dann über die Genehmigung.“

„Die Regelwerke sehen für Gewässerkreuzungen grundsätzlich einen Mindestfreibord von 0,5 m vor. Die modellierte Brücke liegt in etwa in der Mitte zwischen 456,90 und 457,10, so dass wir die Freibordabschätzung auf der Grundlage einer Wasserspiegellage von 457,00 als gerechtfertigt ansehen. Auf dieser Basis liegt der Freibord der geplanten Brücke zwischen wenigen cm am Südufer und ca. 40 cm Nordufer, so dass man bei strenger Anwendung der DIN nur von wenigen cm Freibord sprechen kann.“



Edgar Kalb, 1. Bürgermeister

Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen. Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar:

- Umweltbericht vom 29.09.2015
- Landratsamt Augsburg - 18.12.2015
- Landratsamt Augsburg - Immissionsschutz vom 18.12.2015
- Wasserwirtschaftsamt Donauwörth vom 21.12.2015
- Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Augsburg vom 21.12.2015
- Bayerischer Bauernverband vom 18.12.2015
- 3 Bürgereinwände

Während der Auslegungsfrist können beim Markt Dinkelscherben Stellungnahmen schriftlich oder mündlich zur Niederschrift abgegeben werden. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können. Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht werden, aber hätten geltend gemacht werden können.

## **Amtl. Bekanntmachung**

### **Inkrafttreten des Bebauungsplanes-Nr. 7 „Westl. Ortsrand-Oberschöneberg“, 1. Änderung**

Die Gemeindevertretung des Marktes Dinkelscherben hat am 20.09.2016 in der öffentlichen Sitzung die im Rahmen der Öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB eingegangenen Stellungnahmen abgewogen und beschlossen. Unter Berücksichtigung der Beschlüsse wurde der Bebauungsplan-Nr. 7, 1. Änderung im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB als Satzung beschlossen.

Das Plangebiet umfasst die Flur-Nr. 108/15, 108/27 und 108/26 der Gemarkung Oberschöneberg.

Im Einzelnen gilt der Lageplan, Planentwurf vom 20.09.2016, der Bestandteil dieser Bekanntmachung ist.



**Die Änderung des Bebauungsplanes-Nr.7, 1. Änderung tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft** (vgl. § 10 Abs. 3 BauGB).

Die Änderung des Bebauungsplans kann einschließlich seiner Begründung im Rathaus Dinkelscherben während der üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan und seine Begründung einsehen und Auskunft über seinen Inhalt verlangen.

Öffnungszeiten im Rathaus:

<b>Montag bis Mittwoch</b>	<b>von</b>	<b>08.00 bis 12.00 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>von</b>	<b>15.00 bis 18.00 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>von</b>	<b>08.00 bis 12.00 Uhr.</b>

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39-42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der im § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans, ein nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlicher Fehler oder ein nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Rechtsvorschriften oder den Mangel des Abwägungsvorgangs begründen soll, ist darzulegen.

### **Bestandsaufnahme für Planungsarbeiten der LVN**

Die LEW Verteilnetz GmbH führt Planungsarbeiten im Gemeindegebiet durch. Für diese Arbeiten wird eine Bestandsaufnahme der bestehenden Freileitung erfolgen.

Im Rahmen dieser Aufnahme müssen Vermessungsarbeiten durchgeführt werden.

Es ist notwendig, die betreffenden Grundstücke mit Maststandorten bzw. Überspannungen zu betreten.

Die Arbeiten in unserem Zuständigkeitsbereich werden durch die nachfolgenden Firmen ausgeführt:

- EQOS Energie Deutschlang GmbH
- Cteam Anlagenbau GmbH

### **Rentensprechttag der DRV Schwaben**

**am 14.10.2016**

**Die Deutsche Rentenversicherung Schwaben hält am Freitag, 14.10.2016, von 8:00 Uhr bis 12.00 Uhr im Rathaus in Dinkelscherben einen Sprechtag ab.**

Allen Bürgerinnen und Bürgern wird Gelegenheit gegeben, ihre Rentenversicherungsunterlagen überprüfen und sich in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung und der zulagengeförderten privaten Altersvorsorge kostenlos beraten zu lassen.

**Die Versicherten sollen zum Sprechtag ihren Personalausweis bzw. Reisepass mitbringen.**

#### **Bitte beachten:**

Es ist unbedingt erforderlich, dass Sie sich für diesen Beratungstermin unter Angabe Ihrer Sozialversicherungsnummer vorher anmelden. Die Terminvereinbarung soll Ihnen helfen, unnötige Wartezeiten zu vermeiden.

**Telefonische Anmeldung nimmt ab sofort entgegen: Rathaus, Frau Wuschek, Tel. 08292/202-30**

### **Fundamt**

**Beim Markt Dinkelscherben wurden folgende Fundgegenstände abgegeben:**

Fahrrad, Mixed-Rad, pininfarina, grün-silber, 09.09.2016, Ortsausgang nach Oberschöneberg

Fahrrad, Damen, Kynast, silber, 3-Gang, hint.Reifen defekt,  
09.09.2016, Zusamstr./Lärchenweg

Schlüssel, vier Schlüssel, mit gelber/oranger Kappe, am Ring,  
21.09.2016, Marktstr., an Kapelle

Die Fundsachen können während der Parteiverkehrszeiten  
abgeholt werden.

## Terminkalender

### Samstag, 01.10.16

Altpapier- und Altkleidersammlung, BRK

### Sonntag, 02.10.16

20.00 Uhr Rathauskonzert, Im Gedenken an Harry Christian  
Reit- und Fahrverein Reischenau, ReiterRallye in  
Fleinhausen

13.00 Uhr - 16.00 Uhr Heimatmuseum und Scherer-Galerie  
im Zehentstadel geöffnet

### Mittwoch, 05.10.16

16.45 Uhr BRK Wassergymnastik im Kreisjugendheim

### Freitag, 07.10.16

16.00 Uhr - 20.00 Uhr BRK - Blutspendeaktion, GMS Dinkel-  
scherben

### Montag, 10.10.16

19.00 Uhr Skifreunde Oberschöneberg, Beginn Fit for Ski -  
Skigymnastik, Reischenausporthalle

### Dienstag, 11.10.16

19.30 Uhr Gartenbauverein Anried und Umgebung, Vortrag:  
Alles über Orchideen, Alte Schule Anried

14.00 Uhr Seniorenkreis „Gute Freunde“, Seniorennachmit-  
tag, Pfarrsaal

### Mittwoch, 12.10.16

16.45 Uhr Wassergymnastik im Kreisjugendheim

### Donnerstag, 13.10.16

20.00 Uhr Gemeindebücherei Dinkelscherben, Leseabend  
mit Josef Müller, Pfarrzentrum

20.00 Uhr BRK-Bereitschaftsabend, Rot-Kreuz-Saal Pfarr-  
zentrum

### Freitag, 14.10.16

20.00 Uhr Bücherei Oberschöneberg Käse-lese

### Samstag, 15.10.16

20.00 Uhr Skifreunde Oberschöneberg Jahreshauptver-  
sammlung Vereinsheim Oberschöneberg

### Mittwoch, 19.10.16

16.45 Uhr Wassergymnastik im Kreisjugendheim

### Donnerstag, 20.10.16

21.00 Uhr TSV Dinkelscherben Abt. Fußball, Jahreshaupt-  
versammlung, Sportheim

### Freitag, 21.10.16

20.00 Uhr Kleintierzuchtverein Reischenau, Monatsver-  
sammlung, Alte Schule Anried

### Sonntag, 23.10.16

19.00 Uhr Krimilesung - Tatort Schwaben, Zehentstadel

### Mittwoch, 26.10.16

20.00 Uhr SPD Dinkelscherben, Monatsversammlung,  
Gasth. Vikari

16.45 Uhr Wassergymnastik im Kreisjugendheim

### Freitag, 28.10.16

Bücherei Oberschöneberg, Lesenacht

### Samstag, 05.11.16

20.00 Uhr Schnupper- und Wanderfreunde, Jahreshauptver-  
sammlung mit Neuwahlen, Gasth. Dt. Haus

### Sonntag, 06.11.16

13.00 Uhr - 16.00 Uhr Heimatmuseum und Scherer-Galerie  
im Zehentstadel geöffnet

### Mittwoch, 09.11.16

16.45 Uhr Wassergymnastik im Kreisjugendheim

## Beginn des redaktionellen Teils



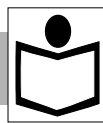
## Volkshochschule

### Volkshochschule Dinkelscherben

Für folgende Kurse im September 2016 sind noch Anmel-  
dungen möglich:

Englisch für ältere Lerner, Mittelstufe B1, Conversation in  
English, 15x, Dienstag, 18.30-20 Uhr, Grund- und Mittelschule  
Dinkelscherben

Kurs hat bereits am 27.9.2016 begonnen, Einstieg noch möglich!  
Anmeldung bei Frau Klein in der Gemeindeverwaltung unter  
08292-2020.



## Bücherei



### Gemeindebücherei

### Dinkelscherben

### im Pfarrzentrum

Sie finden uns im Internet unter:

[www.gemeindebuecherei.de](http://www.gemeindebuecherei.de)

Dort können Sie sich über unseren Bestand informieren und  
recherchieren. Schön wär's, wenn wir Sie als neuen Leser in  
unserer Bücherei begrüßen dürften.



## dies und das

### Filmvorführung

### über Musikschule im Slum von Rio

Als es in Dinkelscherben noch eine Musikschule gab, bestand  
eine Partnerschaft zur Musikschule Rocinha in Rio de Janeiro.  
Zwei Ensembles der hiesigen Musikschule reisten auch 2002  
dorthin und gaben zusammen mit Jugendlichen der Favella  
mehrere Konzerte. Die Samba-Band von dieser Schule  
gastierte 2004 auch in Dinkelscherben mit großem Erfolg. Die  
Kontakte bestehen noch immer. Der SWF hat nun einen Film  
gedreht, den ich am Samstagabend, den 15. Oktober, um  
19.30 Uhr im Chorraum des kath. Pfarrzentrums zeigen möchte.  
Die Schüler einiger Dinkelscherbener Musiklehrer (auch meine)  
werden als Umrahmung einige Lieder, die im Film erklingen,  
zum Besten geben. Die Veranstaltung wird gegen 20.45 Uhr zu  
Ende sein. Es ergeht an die ganze Bevölkerung herzliche Ein-  
ladung.

Ulrich Herrmann



### Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und  
Bürgerzeitung mit – einfach bequem  
ONLINE BUCHEN: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Vereinsnachrichten

### Dinkelscherben

#### **BRK-Bereitschaft**

##### **BRK-Wassergymnastik**

**Zeit von 16.45 Uhr - 17.45 Uhr**

Liebe Teilnehmer, nach der Sommerpause findet unsere Wassergymnastik im Kreisjugendheim erstmals wieder am **Mittwoch, 05.10.2016, um 16.45 Uhr** statt.

Auf Ihr Kommen freut sich

*Ihre Ute Kroter*

##### **Terminkalender der BRK-Wassergymnastik im Kreisjugendheim**

Mittwoch, 05.10.2016 16.45 Uhr  
 Mittwoch, 12.10.2016 16.45 Uhr  
 Mittwoch, 19.10.2016 16.45 Uhr  
 Mittwoch, 26.10.2016 16.45 Uhr  
 Mittwoch, 09.11.2016 16.45 Uhr  
 Mittwoch, 16.11.2016 16.45 Uhr  
 Mittwoch, 23.11.2016 16.45 Uhr  
 Mittwoch, 30.11.2016 16.45 Uhr  
 Mittwoch, 07.12.2016 16.45 Uhr  
 Mittwoch, 14.12.2016 16.45 Uhr

#### **Gartenbauverein Dinkelscherben e.V.**

##### **Obstpresse in Betrieb**

**Nächster Presstermin: Freitag, 30.09.2016, und Samstag, 01.10.2016**

**Wir bitten um Terminabsprache jeweils Donnerstag zwischen 18.00 Uhr und 20.00 Uhr unter Tel. 08292/758 oder 0162/3043024.**

Gepresst werden Äpfel, Birnen, Trauben, Quitten. Ab Mitte September kaufen wir Äpfel zum Tagespreis. Wir weisen darauf hin, dass wir nur einwandfreies Obst annehmen!

Wenn vorrätig, bieten wir während der Presszeiten auch Apfelsaft in Bag-in-box-Verpackung (5 Liter oder 10 Liter) an. Die Äpfel für diesen Saft kommen ausschließlich aus den Gärten und Streuobstwiesen Dinkelscherbens und der näheren Umgebung und werden nach dem Anliefern am gleichen Tag **bei uns** gepresst, pasteurisiert und abgepackt!

Auch wer kein eigenes Obst hat, kann frisch gepressten Apfelsaft oder Saft abgepackt in Bag-in-box-Verpackung beziehen.

**Im Internet sind wir vertreten unter: [www.gartenbauverein-dinkelscherben.de](http://www.gartenbauverein-dinkelscherben.de)**

*Die Vorstandschaft*

Förster Wörle verheiratet war. Das Gemälde kann bei der nächsten Museumsöffnung am kommenden Sonntag, 2. Oktober, 13-16 Uhr im Dinkelscherbener Heimatmuseum besichtigt werden.



#### **Katholischer Frauenbund Dinkelscherben**

##### **Gedächtnistraining im Oktober 2016**

**Ab Montag, 10. Oktober (jeden Montag)**

von 10.00 - 11.30 Uhr

im Pfarrzentrum Dinkelscherben, kl. Saal

Anmeldung bei: Maria Mittermeier, Tel. 08292 / 3737

Einstieg jederzeit möglich. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Besuchen Sie uns doch einfach zu einer Schnupperstunde.

#### **Unsere Wallfahrt am 21.10. Oktober nach Augsburg**

**zur Kongregation der Barmherzigen Schwestern vom Hl. Vinzenz von Paul**

Wir starten heuer am Freitag, den 21.10.2016, wieder zu unserer Wallfahrt.

Besuchen werden wir die Kongregation der Barmherzigen Schwestern vom Hl. Vinzenz von Paul in ihrem Mutterhaus in Augsburg-Göggingen, deren Geschichte 1847 begann. 1862 wurde ein eigenes Mutterhaus in Augsburg eingerichtet das 1896 unabhängig wurde. 2006 entschloss sich das Generalkapitel zum Klosterneubau der 2014 neu bezogen wurde und nun neue Einrichtungen zur Pflege und Wohnen für Schwestern im Ruhestand bietet. Die Generaloberin ist Schwester M. Michaela Lechner.

Wir freuen uns darauf und möchten alle Interessierten zum Mitfahren einladen.

##### **Programm:**

Ab 13.30 Uhr beginnen wir vor/im kleinen Pfarrsaal (wetterabhängig) mit einem Stehempfang. Es gibt Kaffee und Kuchen.

Um 14.15 Uhr fahren wir mit dem Bus nach Augsburg-Göggingen

Nach unserer Ankunft findet um 15.00 Uhr ein Gottesdienst mit anschließender Kirchenführung und Besichtigung der Einrichtung statt. Zum Abschluss gehen wir gemeinsam Abendessen - Rückkunft ist gegen 20.00 Uhr geplant. Anmeldungen nehmen ab sofort Frau Maria Glink (Tel.: 08292/1604) und Frau Maria Mittermeier (Tel.: 08292/3737) entgegen.

Wir freuen uns auf viele MitfahrerInnen - selbstverständlich sind uns, wie immer, auch Nichtmitglieder herzlich willkommen.

*Für die Vorstandschaft, K. Schubaur*

#### **Katholisches Landvolk Dinkelscherben**

##### **Vorankündigung KLB**

**Vortragsabend am Freitag, 07. Oktober 2016, um 20.00 Uhr in Dinkelscherben im Pfarrzentrum**

Thema: Höchste Zeit für den Kurswechsel!

Impulse aus der „Umwelt- Enzyklika“ Laudato si

Referent: Erwin Helmer, Diakon, KAB-Diözesanpräses

Papst Franziskus hat mit Laudato si den zentralen Herausforderungen von heute einen leidenschaftlichen Anstoß gegeben. Es geht nicht um ein ängstliches „Sich-Sorgen-Machen“, sondern um eine Verantwortung für „das gemeinsame Haus“, die alle Bereiche unseres Lebens umfasst.

Was bestärkt uns? Was fordert heraus? Was können wir tun?

Wir laden Sie zur Teilnahme herzlich ein und freuen uns auf Ihr Kommen!



#### **Heimatverein Reischenau e.V.**

##### **Gemälde von Leo Scherer**



Dem Heimatverein gelang es unlängst, ein Gemälde von Leo Scherer (1827-1876) zu erwerben. Leo Scherer stammte aus Ettelried und arbeitete in der Glasmalerwerkstatt seines Bruders Joseph, schuf aber auch selbstständig eigene Werke.

Das neu erworbene Gemälde zeigt Franziska Scherer, eine Schwester der Ettelrieder Malerbrüder, die mit dem Ettelrieder

## Weitere Termine

### Samstag, 01.10.16, nach der Abendmesse und Sonntag, 02.10.16, nach dem Gottesdienst

Aktion Minibrot zum Erntedank für Senegal und Bukowina. Minibrote werden nach den Messen zum Verkauf angeboten.

### Ab Montag 03.10.16 - ACHTUNG NEUER ORT

Bibelabende in Ustersbach im Pfarrheim, 19.30 Uhr  
Mit Pfarrer Georg Egger ab Oktober jeden 1. Montag im Monat

Wir freuen uns, Sie auf einer unserer Veranstaltungen begrüßen zu dürfen.

*Katholische Landvolkgemeinschaft Dinkelscherben mit KLB-Bildungswerk Augsburg*

## LG Reischenau-Zusamtal



### Ein titelreiches Wochenende für die Athleten der LGRZ

#### Silber für Yossief Tekle beim Hochfellnberglauf

25. September, Grand-Prix am Hochfelln.: Vorjahressieger **Yossief Tekle** war schnell, sogar 44 Sekunden schneller als bei seinem Sieg am Hochfelln 2015. Trotzdem musste er sich diesmal geschlagen geben. Yossief benötigte 42:58,1 Minuten für die 8,9 Kilometer und 1074 Höhenmeter auf den Hochfellnigipfel. Mit 10,1 Sekunden Rückstand auf seinen Landsmann Mammo Shaku Petro aus Eritrea wurde er zweiter des Tages. Dabei ließ er viele internationale Konkurrenz weit hinter sich.

Yossief Tekle und sein Betreuer Franz Herzgsell freuten sich über dieses hervorragende Ergebnis, hatte Yossief doch wegen einer OP erst wieder im Frühjahr mit dem Training beginnen können. Mit großer Zuversicht wird Yossief nun in die noch anstehenden Wettkämpfe gehen.

#### Doppelerfolg mit Einzeltitel und Mannschaftstitel

24.09. in Nieder-Olm: Das Leistungstraining unserer Mehrkämpfer der Altersklasse M50 hat sich ausgezahlt! Bei den Süddeutschen Meisterschaften im 5-Kampf zeigten sie sich unschlagbar.

**Rolf Kropka** hieß der Mann des Tages. Nach einem packenden Wettkampf ging er mit einem Vorsprung in das abschließende 1500-Meter-Rennen. Hochmotiviert lief Rolf für die Konkurrenten einfach zu schnell, er ließ sich den 5-Kampf Sieg und Titel des Süddeutschen Meisters nicht mehr nehmen.

Als Team waren unsere drei Starter für die Konkurrenz einfach zu gut - **Alfred Just, Bernhard Saumweber und Rolf Kropka** durften am Ende des harten Wettkampftages den Sieg in der Mannschaftswertung feiern.

#### 3x Gold 2x Silber 4x Bronze und 76 Bestleistungen!

24. September: Die Landkreismeisterschaften im 3-Kampf (Sprint, Weitsprung, Ballwurf/Kugel) und 800-m-Lauf in Schwabmünchen wurden zum großen Erfolgstag unserer Jugend und Schüler.

**Doppelerfolg der Jungs im Dreikampf und 800m-Lauf: Magnus Rittel** wiederholte seinen Titelerfolg im 3-Kampf von 2015 und siegte mit 941 Punkten. Im 800-m-Lauf rannte er in guten 2:56,97 min auf Platz 2.

**Joshua Zick** (M15) lief in überzeugenden 2:22,35 min zum Titelgewinn. Zuvor holte er mit 1461 Punkten Bronze im Dreikampf. Angespornt durch die Leistungen ihres Bruders lief **Ronja Zick** (W10) nach 3:24,56 min zu Silber über 800 m.

**Als Mannschaft erfolgreich: Hannah Braun, Maja Rittel, Amelie Braun, Emilia Wagner und Regina Weindl** konnten mit 5706 erreichten Punkten die Mannschaftswertung im 3-Kampf für sich entscheiden.

Die Trainingspartnerinnen **Hannah Braun** und **Maja Rittel** schenken sich nichts: Nach einem spannenden Wettbewerb erreichten sie punktgleich (1080 Punkte) Platz 3 im 3-Kampf der W13. **Julia Businger** wurde Dritte der W15 mit 1423 Punkten. Platz 2 hatte sie dabei unglücklich um 1 Punkt verpasst. Insgesamt wurden **76 persönliche- und Jahresbestleistungen erzielt!**

Lesen Sie mehr auf [www.lgrz.de](http://www.lgrz.de).

## Reischenau Redskins

### Dink's-Cup: Rückerobung verschoben

Bei englischem Wetter standen sich am vergangenen Samstag mit den Reischenau Redskins und dem FC Dinkelscherben zwei gleichwertige Mannschaften gegenüber. Nach dem Anstoß von Schirmherrin Sarka entwickelte sich ein tolles und attraktives Kampfspiel. Durch zwei glückliche Treffer von Matthias Gleich ging der FC Dinkelscherben nach 25 Minuten mit 2:0 in Führung. Bis zur Pause nahmen die Redskins dann aber ihr Herz in beide Hände und kamen immer wieder gefährlich vor das Tor des Gegners. Dieser Aufwand wurde dann durch den Anschlusstreffer von Dietmar Karl belohnt. So ging es in die Halbzeit.

Nach einer passenden Ansprache der Trainer Dirk Seumel kamen die Redskins engagiert aus der Kabine. Gleich der erste Angriff brachte den verdienten Ausgleich, wiederum durch Dietmar Karl. Die Partie wurde nun etwas zerfahrenere und ruppiger und der gute Schiedsrichter Tobias Mayr hatte eine Menge Arbeit. Es zeichnete sich ab, dass der nächste Treffer die Entscheidung bringen wird. In der 80. Minute war es dann soweit. Aus einer unübersichtlichen Situation im Strafraum der Redskins bot sich dann die Chance für Frank Schmuderer, der zum 3:2 für den FC Dinkelscherben einschoss.

Der FC Dinkelscherben gewinnt damit zum dritten Mal in Folge den Dink's-Cup und haben sich damit dem Rekord-Sieger Reischenau Redskins auf 4:3 Titel genähert.

## Schnupper- und Wanderfreunde Dinkelscherben e.V.

### Monatsversammlung

Am Samstag, den 08.10.16, findet eine außerplanmäßige Monatsversammlung statt. Beginn 20:00 Uhr im Vereinsheim Deutsches Haus. Wer noch Interesse an der Fahrt mit der Staudenbahn nach Markt Wald hat, kann sich bei Albrecht Luise, Tel. 08292-1603, anmelden!

*Die Vorstandschaft*



### Schützengesellschaft Zusaameck Dinkelscherben

Alle Termine und Informationen zum Verein finden Sie auch unter [www.zusamtal-online.de](http://www.zusamtal-online.de) oder über unseren Facebookauftritt (SG Zusaameck Dinkelscherben e.V.).

### Termine

Öffnungszeiten Schützenheim:	Freitags ab 19:00 Uhr
Jugendtraining:	19:00 Uhr - 20:00 Uhr
Schützen- u. Altersklasse:	ab 20:00 Uhr

### 30.09.2016 (Freitag)

#### Training

Aufsicht: Paul Schreiber

Wirt: Erika Braun

**07.09.2016 (Freitag)****Reischenaupokal**

Heimwettkampf (gegen Grünenbaindt)

Aufsicht: Alexander Enderle

Wirt: Bianca Enderle

**Seniorenkreis Gute Freunde****Seniorenachmittag**

Herzliche Einladung am **Dienstag, den 11. Oktober 2016, um 14.00 Uhr im Pfarrsaal**, an alle Senioren der Pfarreiengemeinschaft. Wir freuen uns, unseren Pfarrer Herrn Martin Gall begrüßen zu dürfen.

Irene Kastner

**Wasserwacht Ortsgruppe  
Dinkelscherben****Feucht-fröhliche Bergtour der Wasserwacht  
Dinkelscherben**

Das Wasser ist das Element der Dinkelscherbener Wasserwacht. Doch bei der jährlichen Bergtour des Vereins, am Wochenende des 17. und 18. Septembers, hätten sich die Mitglieder dann doch etwas weniger davon gewünscht. Das verregnete Wochenende trübte allerdings nicht die Stimmung der 16 wind- und wetterfesten Dinkelscherbener.

Früh am Morgen brach man auf nach Schloss Linderhof im Ammergauer Land auf. Ziel der Reise war aber nicht das kleine Märchenschloss, sondern das auf 1564 Metern Höhe gelegene August-Schuster-Haus (auch Pürschlinghaus) der DAV-Sektion Bergland. Bei den Pürschlinghäusern handelt es sich um ehemalige Jagdhütten des Wittelsbacher Königs Max II. Joseph (1811 - 1864), des Vaters des Märchenkönigs Ludwig II. (1845 - 1886). Beliebte Touren sind der Teufelsstättkopf (1758 m) und eine mehrstündige Gratwanderung zur Brunnenkopfhütte und dem gleichnamigen Berg (1718 m). Doch bei anhaltendem Regen entschied sich der Großteil der Reisegruppe für einen schnellen Aufstieg ins Quartier, um sich dort im Warmen und Trockenen bei Mau Mau, 66 und anderen Spielen die Zeit zu vertreiben. Ein kleiner, harter Kern jedoch nahm den Umweg über den Brunnenkopf in Angriff, um sich die Hüttenbiere am Abend wohl zu verdienen. Gegen Nachmittag klarte das Wetter dann doch noch ein wenig auf, um sich auch den Gipfelschnaps auf dem Teufelsstättkopf schmecken zu lassen. Bei Schafkopf, Gesang und einem leckeren Schweinebraten klang der Abend auf dem August-Schuster-Haus dann aus, bevor am nächsten Morgen alle Teilnehmer mehr oder weniger fit aus den Betten krochen. Das Wetter war etwas stabiler und so wagten zehn der Wasserwachtler noch einmal den langen Weg über den Grat zum Brunnenkopf. So kamen die Wanderfreunde dann doch noch auf ihre Kosten und auch am nächsten Tag mussten noch einige feststellen, dass man nicht nur vom Schwimmen einen mächtigen Muskelkater in den Beinen bekommen kann.

**TSV Dinkelscherben  
06 e.V.**

**Abt. Handball****Heimspiel unserer Herrenmannschaft**

Nach dem erfolgreichen Saisonauftakt und den 2 Punkten gegen den SC Ichenhausen 2 kommt am Samstag, den 01.10.2016, um 19:00 Uhr der TSV Schwabmünchen 3 nach Dinkelscherben.

Die Mannschaft würde sich sehr freuen, wieder viele Zuschauer in der Reischenausporthalle begrüßen zu dürfen, und hofft auf lautstarke Unterstützung.

**Abt. Fußball****Einladung zur Jahreshauptversammlung**

Am Donnerstag, den **20. Oktober 2016 um 21.00 Uhr**, findet im Sportheim die Jahreshauptversammlung der Fußballer statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder der Fußballabteilung recht herzlich ein.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Bericht des Abteilungsleiters
3. Bericht des Jugendleiters
4. Bericht der AH-Fußballer
5. Kassenbericht
6. Neuwahl der Abteilungsleitung
7. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Die Fußballabteilungsleitung

---

**Anried**

---

**Gartenbauverein Anried und Umgebung****Einladung zum Vortrag „Alles über Orchideen“**

Am Dienstag, den 11.10.16, findet um 19:30 Uhr in der Alten Schule in Anried ein Vortragsabend statt. Der Orchideenexperte Herr Seidenberger wird uns alles Wissenswerte zu dieser Pflanzengattung erzählen und unsere Fragen beantworten.

Hierzu ergeht herzliche Einladung an alle Vereinsmitglieder und sonstige Interessierte, insbesondere auch an die Mitglieder der Nachbarvereine.

Die Vorstandschaft



## Breitenbronn

### Freiwillige Feuerwehr Breitenbronn

#### Termine für die Herbstübungen

30.09 Schulübung alle Gruppen  
07.10 Schulübung alle Gruppen  
14.10 Schulübung alle Gruppen

Am 02.10. nehmen wir am Fest der FF Horgau zum 140-jährigen Jubiläum teil. Abfahrt ist um 8:45 Uhr am Feuerwehrhaus. Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten!

*Opfinger, Kdt.*

## Ettelried

### Rauhenbergschützen Ettelried

#### Termine

Do. 29. Sept. **Nachbesprechung zum Dorf- und Brunnenfest**  
Beginn 20:00 Uhr im Schützenheim

Fr. 30. Sept. **Senioren-schießen**  
Beginn: 20:00 Uhr  
Standaufsicht: Petra Altstetter  
Jugendschießen: 19:00 - 20:00 Uhr

Sa. 01. Okt. **kein Jugendschießen**  
Fr. 07. Okt. **Reischenaupokal in Oberschöneberg**  
Sa. 08. Okt. **Freundschaftsschießen in Langenneufnach**  
*1. Schützenmeister*

### Soldaten- und Kriegerverein Ettelried

#### Erntedankandacht

Zur Erntedankandacht am 02. Oktober um 14.00 Uhr, im Herrgottsfeld beim renovierten Steinkreuz, laden wir alle Mitglieder, die Bevölkerung von Ettelried und der Marktgemeinde Dinkelscherben herzlich ein. Die Andacht wird von Jugendlichen musikalisch begleitet. Bei schlechter Witterung findet die Andacht in der Kirche statt. Wir freuen uns auf eine große Beteiligung.  
*Die Vorstandschaft*

## Fleinhausen

### Freiwillige Feuerwehr Fleinhausen

#### Teilnahme am 140-jährigen Gründungsfest der Freiwilligen Feuerwehr Horgau

**am Samstag, den 1.10.**

Gemeinsame Abfahrt mit dem Bus um 19:00 Uhr am Vereinsheim. Garderobe: Poloshirt.  
Wir bitten um zahlreiche Teilnahme.  
*eure Vorstandschaft*

### Schützenverein Hubertus Fleinhausen

#### Termine

**Freitag, 30. September 2016**

19:30 Uhr Jugend- und Übungsschießen

#### **Mittwoch, 05. Oktober 2016**

18:00 Uhr Jugend- und Übungsschießen  
20:00 Uhr Vorstandschäftsversammlung

#### **Freitag, 07. Oktober 2016**

19:30 Uhr Jugend- und Übungsschießen

#### **Samstag, 15. Oktober 2016**

20:00 Uhr Zünftiges Oktoberfest

## Grünenbaindt

### Jagdgenossenschaft Grünenbaindt

#### Einladung

Am Samstag, den 08.10.2016, findet um 20:00 Uhr im Vereinsheim eine außerordentliche Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Grünenbaindt statt.

Hierzu sind alle Jagdgenossen herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
  2. Änderung im Umsatzsteuerrecht
- Die Vorstandschaft*

### Schützenverein Edelweiß Grünenbaindt e.V.

#### Termine

Freitag, 30.09.2016 Übungsschießen  
Aufsicht: Werner Stöckle und Andreas Walter  
Beginn: 20.00 Uhr

Freitag, 07.09.2016 Reischenaupokalschießen  
SV Dinkelscherben gegen SV Grünenbaindt  
Schützenheim Dinkelscherben  
Beginn: 19.00Uhr

*1. Vorstand*

## Häder



### Einladung zum offenen Singen für jedermann

Am **Samstag, 1. Oktober 2016 um 19:30 Uhr**, findet wieder ein offenes Singen statt.

Um die Stimmung von der Münchner Wiesn ins „Scharfe Eck“ zu bringen, werden wir bekannte Lieder singen und mit einem passenden „Herbstbier“ anstoßen.



### Freiwillige Feuerwehr Häder

#### 140 Jahre FF Horgau

Am **Sonntag, 2. Oktober 2016**, nehmen wir an den Jubiläumsfeierlichkeiten der FF Horgau teil. Treffpunkt zur gemeinsamen Abfahrt ist um **8:00 Uhr** am Vereinsheim.

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme.

*Die Vorstandschaft*

### Minibrotverkauf in Häder

Bitte denken Sie daran, dass am Erntedanksonntag, den 2. Oktober 2016, nach dem Gottesdienst wieder Minibrote, das Stück zu 1 €, verkauft werden.

## Häderer-Lindacher-Schempacher-Nachmittagsratsch

Am Donnerstag, den 6. Oktober 2016, treffen wir uns nach einer langen Pause wieder um 14.30 Uhr bei Pia Hauser, um in ein Cafe in der näheren Umgebung zu fahren. Natürlich wird man auch auf Wunsch zu Hause abgeholt. Bitte bis 4. Oktober anmelden unter Tel. 2377! Ich freue mich auf euch, auch neue Gäste sind herzlich willkommen!

## Oberschöneberg

### Freiwillige Feuerwehr Oberschöneberg

#### 140 Jahre FF Horgau

**vom 30. September bis 02. Oktober 2016**

Zum Gründungsjubiläum der FF Horgau sind wir recht herzlich eingeladen.

Am Sonntag, den 02. Oktober, nehmen wir am Festumzug (Beginn um 13:30 Uhr) teil. Gemeinsame Abfahrt ist um 12:30 Uhr am Feuerwehrhaus.

Begleitet werden wir von unseren Festdamen.

Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten.

*Die Vorstandschaft*



### Schützenverein Reischenau-Oberschöneberg

#### Ehrungsabend

Am 01.10.2016 findet ab 19 Uhr unser Ehrungsabend im Vereinsheim statt.

Wir würden uns freuen, wenn wir viele Mitglieder in unserer Schützentracht begrüßen können.

#### Terminvorschau Oktober

04.10.	Damenschießen
07.10.	Reischenaupokal gegen Ettelried
14.10.	Reischenaupokal gegen Häder
17.10.	Damenschießen
21.10.	Übungsabend
28.10.	Übungsabend
31.10.	Damenschießen

## Ried

### Freiwillige Feuerwehr Ried

#### Festumzug

Die Freiwillige Feuerwehr Horgau feiert vom 30.09. bis 02.10. ihr 140-jähriges Bestehen.

Am Sonntag, den 02. Oktober 2016, nehmen wir am Festumzug teil. Abfahrt ist um 12:00 Uhr am Feuerwehrhaus Ried.

*Kommandant*

*Bernhard Mayer*



### *Familienanzeigen!*

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit – einfach bequem  
ONLINE BUCHEN: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



Schenken Sie

Geborgenheit!

Auch in Deutschland gibt es viele Kinder und Jugendliche, die dringend unsere Hilfe brauchen.



**Herzlichen Dank  
für Ihre Hilfe!**

#### Werden Sie SOS-Pate!

Mit Ihrem Monatsbeitrag in Höhe von 26 Euro oder mehr unterstützen Sie eine der 45 SOS-Kinderdorf-Einrichtungen in Deutschland. Was Sie mit Ihrer Unterstützung als Pate bewirken, können Sie durch regelmäßige Berichte und Bilder verfolgen.

Mehr Infos unter:  
Telefon 089 12 60 61 62  
[patenschaften@sos-kinderdorf.de](mailto:patenschaften@sos-kinderdorf.de)  
[www.sos-kinderdorf.de](http://www.sos-kinderdorf.de)



**SOS  
KINDERDORF**  
Wir sind Familie

#### Impressum

**Die Reischenau**  
**Amtliches Bekanntmachungsorgan des Marktes Dinkelscherben für die Gemeindeteile Anried, Breitenbronn, Dinkelscherben, Ettelried, Fleinhausen, Grünenbaindt, Häder, Lindach, Oberschöneberg und Ried**

Die Reischenau erscheint wöchentlich jeweils donnerstags und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0  
P.h.G.: E. Wittich
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister Edgar Kalb,  
Augsburger Straße 4 - 6, 86424 Dinkelscherben  
für den sonstigen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Peter Menne in Verlag + Druck LINUS WITTICH KG.
- Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.





## Kirchliche Nachrichten

### **Ev.-Luth. Kirchengemeinde Zusmarshausen-Adelsried- Dinkelscherben-Welden**

Arnulfstr. 17, 86441 Zusmarshausen  
Tel. 08291 - 315, Fax 08291 - 16118;  
E-Mail: [EvangPfarramtZusmarshausen@web.de](mailto:EvangPfarramtZusmarshausen@web.de)

### **Gottesdienste von 29.09. bis 08.10.2016**

#### **Sonntag, 2. Oktober:**

#### **10.30 Uhr, Auferstehungskirche, Zusmarshausen:**

Erntedankgottesdienst für Groß und Klein mit Abendmahl (Dia-  
kon Matthias Schrank)

Die Gaben am Ende des Gottesdienstes sind für das „Cent-  
rum für Partnerschaft Mission EineWelt“ in Neuendettelsau  
bestimmt.

### **Veranstaltungen von 29.09. bis 08.10.2016**

#### **Evangelisch-katholisches Bibelgespräch:**

Dienstag, 4. Oktober, 20 Uhr, Annastübchen im Kath. Pfarrzen-  
trum, Dinkelscherben

#### **Eltern-Kind-Gruppen:**

**in Dinkelscherben:** Es trifft sich jeweils Dienstag, Donnerstag  
und Freitag eine Gruppe. Nähere Infos erhalten Sie im Pfarr-  
büro, Tel. 08291 - 315.

#### **Musik, Tanz und Gesang:**

**Posaunenchor:** Infos bei Wolfram Rothkegel, Tel. 09075 - 95 58 28

**Gospelchor:** Infos bei Chorleiter Marco Schick, Tel. 08292 - 54  
16 67

**Vocalensemble Dinkelscherben:** Infos bei Chorleiter Markus  
Putzke, Tel. 08222 - 961 80 31

### **Gruppe „Generation 60+ aktiv“**

**besuchte das Dominikanerinnen-Kloster in Wettenhausen**



Gebannt hing die buntgemischte Truppe von Interessierten  
an den Lippen von Schwester Alberta Ziesenböck, die in lau-  
niger und unterhaltsamer Art und Weise durch einen Teil der  
beeindruckenden Klosteranlage und die Pfarrkirche führte. Und  
wäre noch mehr Zeit gewesen, hätte man der agilen Klosterfrau  
sicher noch die eine oder andere heitere Anekdote entlocken  
können. Zwischen den Kostbarkeiten Kaisersaal und Palmesel  
wies sie aber doch auch unmissverständlich darauf hin, wie  
schwierig und kostspielig es ist, die weitläufige Anlage nicht  
nur als Heimat der elf Schwestern, sondern auch als Begeg-

nungsstätte und Spielort für Veranstaltungen zu erhalten.  
Gesprächsstoff gab es bei anschließendem Kaffee und Kuchen  
jedenfalls genug für alle.

„Generation 60+aktiv“ der Evang.-Luth.Kirche Zusmarshausen  
versteht sich als offene Gruppe für Interessierte. Die nächsten  
Veranstaltungen entnehmen Sie bitte den örtlichen Nachrich-  
tenblättern oder der Zeitung. Informationen und Anmeldung  
auch bei Sybille Aumann Pfarramtssekretärin, Telefon 08291-  
315 und E-Mail [Pfarramt.Zusmarshausen@elkb.de](mailto: Pfarramt.Zusmarshausen@elkb.de).

### **Kath. Pfarreiengemeinschaft Dinkelscherben**

#### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros:**

Montag, Dienstag,

Donnerstag und Freitag ..... von 09:00 - 11:00 Uhr

Donnerstag ..... von 16:30 - 18:00 Uhr

Tel. 08292/95131-0 - FAX: 08292/95131-20

E-Mail: [pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de](mailto:pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de)

Internet: [www.pg-dinkelscherben.de](http://www.pg-dinkelscherben.de)

Die Gottesdienste in Dinkelscherben werden live aus der St.  
Simpertkirche im Internet übertragen.

### **Termine**

#### **Sonntag, 2. Oktober**

8:30 **Erntedank-Frühstück** im Pfarrsaal organisiert vom Famili-  
engottesdienstteam - Verkauf von fair gehandelten Waren und  
Minibrote

14.00 **Erntedank-Andacht** im Herrgottsfeld in Ettelried (nach  
dem Ortsschild Richtung Uttenhofen, 1. Straße rechts) - gest.  
v. Soldaten- u. Kriegerverein Ettelried u. d. Kinderchor Ettelried

#### **Dienstag, 4. Oktober**

20:00 **Evangelisch-Katholisches Bibelgespräch** im Annas-  
tübchen

#### **Mittwoch, 5. Oktober**

20:00 **Elternabend zur Erstkommunion** im Pfarrsaal

#### **Donnerstag, 6. Oktober**

19:35 **Lobpreis**, anschl. Anbetung bis 24.00 Uhr

#### **Sonntag, 9. Oktober**

10.00 **Pfarrgodi.** in d. St.-Simpert-Kirche **mit Erklärung einzel-  
ner Messelemente**

### **Gottesdienstordnung**

#### **Samstag, 1. Oktober - Kollekte für die jeweilige Pfarrei**

**Dinkelscherben** 9:00 Altenh.: M

**Dinkelscherben** 15:00 Trauung

**Dinkelscherben** 18:30 Oktoberrosenkrantz und BG bis 18.45  
Uhr

**Dinkelscherben** 19:00 VAM - Aktion Minibrot - Gerhard Binz /  
Michael, Elisabeth u. Leonhard Schinke, Georg u. Emma Meyer  
/ Sophie u. Josef Wank / Bettina Schmid u. Großeltern Joas /  
Marianne (JM) u. Anton Mayr

**Anried** 19:00 M - Aktion Minibrot - Afra Ketterle / Max Gleich  
(JM) u. verst. Angeh., Anna u. Franz Stoiber / Konrad Jaumann

#### **Sonntag, 2. Oktober - Kollekte für die jeweilige Pfarrei - Aktion Minibrot**

**Dinkelscherben** 9:00 Altenh.: M

**Dinkelscherben** 9:30 Konvent der MC

**Dinkelscherben** 10:00 Familiengodi. zum Erntedankfest mit  
Ministrantenaufnahme - Aktion Minibrot - M. f. Dieter Kropsch u.  
Eltern / Franz Fieber u. verst. Angeh. / Karl Kast / Berta u. Anton  
Wagner / Pius Wagner / Konrad Kugelmann / z. Ehren der Mut-  
ter Gottes, Hl. Michael u. Hl. Schutzengel in einem besonderen  
Anliegen und zum Dank



**Anried** 11:15 Taufe

**Ettelried** 14.00 Erntedank-Andacht im Herrgottsfeld gest. v. Soldaten-u. Kriegerverein u. d. Kinderchor Ettelried

**Fleinhausen** 8:30 M - Aktion Minibrot - Kajetan Kastner (JM) / Roswitha Kaltenegger

**Grünenbaidt** 10:00 M - Aktion Minibrot - Franz u. Franziska Hartmann u. Angeh. / zu Ehren der Hl. Anna Schäffer zum Dank / Martin Wundlechner / Anna u. Nikolaus Schnitzler u. Angeh.

**Häder** 8:00 Oktoberrosenkrantz um den Frieden auf der Welt

**Häder** 8:30 M - Erntedank-Opfer u. Aktion Minibrot - Michael Mayer, (Lindach) / Johann Plabst (JM) u. Eltern / 30er-Messe f. Adelbert Fischer / Walburga Fischer, Berta u. Stefan Fischer u. Sohn Alois / Stefan Seitz u. Angeh. Seitz u. Sirch

**Häder** 12:00 Konvent d. MMC in der Kapelle

### Montag, 3. Oktober

**Ettelried** 19:00 Oktoberrosenkrantz

### Dienstag, 4. Oktober

**Dinkelscherben** 9:00 Altnh.: M f. verst. Angeh.

**Fleinhausen** 18:30 Oktoberrosenkrantz

**Fleinhausen** 19:00 M

**Grünenbaidt** 19:00 M

**Häder** 8:00 Oktoberrosenkrantz f. unseren Papst Franziskus

**Häder** 8:30 M in d. Kapelle f. Anton Schlaifer und Angeh.

### Mittwoch, 5. Oktober

**Dinkelscherben** 9:00 Altnh.: M

**Anried** 18:30 Oktoberrosenkrantz

**Anried** 19:00 M f. d. armen Seelen

**Ettelried** 19:00 M f. Elsa Fluhr

**Grünenbaidt** 9:00 M

### Donnerstag, 6. Oktober

**Dinkelscherben** 9:00 Altnh.: M

**Dinkelscherben** 19:00 M f. Helga Bäuchl

**Dinkelscherben** 19:35 Lobpreis, anschl. Anbetung bis 24.00 Uhr

**Fleinhausen** 8:00 M f. Gerhard Lämmchen (JM)

**Häder** 18:30 Oktoberrosenkrantz f. unseren Bischof Konrad

**Häder** 19:00 AM f. Otto Kraus u. Xaver Rapp / zur Muttergottes in einem bes. Anliegen

### Freitag, 7. Oktober

**Dinkelscherben** 9:00 Altnh.: M

**Grünenbaidt** 17:00 Oktoberrosenkrantz

## Aus unserer Pfarreiengemeinschaft

### Erntedankfest

Am 2. Oktober lädt das Familiengottesdienstteam von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr zu einem reichhaltigen Frühstück in den Pfarrsaal ein. Während des Frühstücks können Sie fair gehandelte Waren inkl. frischer Bananen erwerben. Der Familiengottesdienst mit Ministrantenaufnahme um 10.00 Uhr in der St.-Simpert-Kirche wird von den Kirchenmäusen musikalisch mitgestaltet. Unterstützt werden sie dabei von unserem Organisten Herrn Kusterer am E-Piano. Am Anschluss an den Gottesdienst und nach der Vorabendmesse am 1. Oktober werden Minibrote angeboten.

### Kinderbibeltag

Am 16. November 2016 findet in der Pfarreiengemeinschaft Dinkelscherben der Kinderbibeltag statt.

Das Thema lautet: Meine Tür ist offen.

Alle Grundschulkinder sind herzlich eingeladen. Beim Abschlussgottesdienst am 20.11.2016 um 10.00 Uhr in der St. Simpert Kirche sind alle Eltern u. Verwandten willkommen.

**Anmeldungen** nimmt das Pfarrbüro vom **4. - 6. Oktober** entgegen.

## Pfarreien Ried/Breitenbronn/ Oberschöneberg

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro Ried:

Montag von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und Mittwoch von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr.

**Rosenkranz:** In Ried Mo. - Sa. um 18.30 Uhr und So. bei 8.30 Uhr-Messe im Anschluss / bei 10.00 Uhr-Messe um 9.30 Uhr, in Oberschöneberg Mo/Die/Fr. 16.30 Uhr und vor den Gottesdiensten, in Breitenbronn immer vor den Gottesdiensten.

### Sonntag, 02.10., 27. Sonntag im Jahreskreis - Erntedankfest

**Ried** 08.30 Pfarrgottesdienst: Aktion Minibrot - es werden kleine Brote angeboten/JM Josef Zott und Angehörige der Familie Zott, Matthias Wank (vom Kirchenchor), Josef und Kreszentia Zott, Michael Miller und Eltern und Geschwister, Georg Fischer und Wolfgang Nentwig

**Oberschöneberg** 10.00 Sonntagsmesse: Aktion Minibrot - es werden kleine Brote angeboten/Friedrich Zimmermann und Eltern, Anna und Otto Schmid, Sohn Peter und Verstorbene der Familie Nachtrub, Otto und Viktoria Gndt und Rosa und Anna Gndt, Leonhard und Ulrich Micheler, Adolf Reif, Michael und Amalie Seibold und Angehörige und Christoph und Hildegard Bader

### Montag, 03.10.

**Breitenbronn** 18.30 Oktoberrosenkrantz

### Dienstag, 04.10., Hl. Franz von Assisi

**Breitenbronn** 09.00 Mütter beten für ihre Kinder

**Ried** 19.00 Hl. Messe - anschl. BG/Verstorbene Angehörige der Familien Hauser und Fendt

### Mittwoch, 05.10., Sel. Franz Xaver Seelos

**Breitenbronn** 18.30 Oktoberrosenkrantz

**Breitenbronn** 19.00 Hl. Messe - anschl. BG/Verstorbene der Familien Hoser, Egger und Sohn Karl und Adolf Hoser, Verstorbene der Familien Gassner und Schmid

**Ried** 20.00 Bibelkreis im Pfarrhaus

### Donnerstag, 06.10., Hl. Bruno

**Oberschöneberg** 19.00 Hl. Messe - anschl. BG/JM Maria Greiner, Mechthilde Wirth und Angehörige

### Freitag, 07.10., Unsere Liebe Frau vom Rosenkranz

**Breitenbronn** 18.30 Oktoberrosenkrantz

### Samstag, 08.10.

**Breitenbronn** 11.00 Trauung des Brautpaares Martin und Anita Wolff mit Taufe von Georg Marius Wolff



## Was sonst noch interessiert

### Apothekendienst

01.10.2016 Markt-Apotheke Diedorf

02.10.2016 Mozart-Apotheke Fischach

## Regionalmarkt „Leckeres & Schönes“



**am 09. Oktober 2016 im Schlosshof und -saal in Mickhausen**



### Genusstag für die Region

Ein regionaler Genusstag erwartet die Besucher am 09. Oktober im Schlosshof und Saal in Mickhausen. Insgesamt 23 Beschicker aus dem Gebiet des Naturparks Augsburg - Westliche Wälder bieten beim kulinarischen Erlebnismarkt ihre Produkte an.

### Erlebnisse für alle Generationen

Ein besonderes Highlight bietet die Pilzberaterin Elfriede Appelt. So kann nicht nur ihr Anschauungsmaterial besichtigt werden, sondern auch selbst mitgebrachte Pilze werden ausgewertet. Die Fundstücke sollten am besten mit „Stumpf und Stiel“ und nicht älter als drei Tage sein. Das Team des Kindergartens St. Wolfgang bietet zudem für die kleineren Besucher ein Waldwichtel-Schminken, Waldmobile-Basteln und Fensterbilder mit Blätterdruck an. Sie zählen ab November 2016 zu einem der vielen „Naturpark-Kindergärten“ in der Region.

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.real-west.de](http://www.real-west.de). Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Karin Hauber

Regionalmanagerin ReAL West e.V.

### „Jugendarbeit konkret“

#### Der Juleica-Kongress am 12./13.11. in Augsburg

##### Jetzt anmelden bei Seminar-Workshops für Jugendleiter!

In wenigen Wochen findet erneut der Juleica-Kongress „Jugendarbeit konkret“ von Kreisjugendring Augsburg-Land, KJR Aichach-Friedberg und SJR Augsburg statt.

Am Samstag, 12., und Sonntag, 13.11.2016, können Jugendleiter und andere Interessierte im Jugendhaus Kosmos in Augsburg einen oder auch bis zu vier verschiedene Workshops besuchen, die für die Jugendarbeit fortbilden.

Die Themen sind vielfältig: Porträtfotografie, Stencil Graffiti, Prävention von sexuellem Missbrauch, Filmen statt Schreiben, Zivilcourage, Erlebnispädagogik, Spiele, Krisenmanagement, interkulturelle Kompetenz, Datenschutz, Kochen für Großgruppen und vieles mehr. Bei über 20 verschiedenen Workshops ist sicher für jeden etwas dabei!

Die Teilnahmegebühr beträgt pro Workshop 7,50 Euro, beim Besuch von zwei Workshops an einem Tag gibt es ein kostenloses Mittagessen. Alle Infos zum Juleica-Kongress und den verschiedenen Workshops sowie die Online-Anmeldung gibt es unter: [www.jugendarbeit-konkret.de](http://www.jugendarbeit-konkret.de)

### Die unentgeltliche Blutspende

#### Ein Zeichen der Humanität und Solidarität

Blutspender helfen mit dieser persönlichsten aller Spenden Kranken, ja retten möglicherweise einem Schwerverletzten das Leben oder erhalten Kindern die nicht zu ersetzende Mutter.

Große Worte möchte man meinen, würden sie nicht nahezu täglich bewiesen. Aber diese Hilfe spielt sich meist in aller Stille ab. Leider muss man sagen, denn ohne geeignetes Spenderblut wäre manche Operation nicht oder nicht sofort durchführbar. Deshalb trägt zur Lebensrettung nicht nur die ärztliche Kunst, sondern besonders eben der Blutspender bei. Hier kann nun jeder Gesunde mit seiner Spende beweisen, dass in einer heute an sich materialistisch eingestellten Welt die Begriffe Humanität und Solidarität für den betroffenen Mitmenschen doch noch keine Fremdworte geworden sind.

Nächstmöglicher Spendetermin:

**Freitag, 7. Oktober 2016, 16.00 - 20.00 Uhr**

**Dinkelscherben, Grund- und Mittelschule**



### Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit – einfach bequem  
ONLINE BUCHEN: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

### Neue Herbst und Winterware

Maßeinlagen, Erhöhungen, orthop. Maßschuhe

# Schuh-Fischer

mit Orthopädie-Schuhtechnik

Ulmer Str. 3

Zusmarshausen

Tel. 08291 1376

### Herbstaktion – Lust auf Holz?

Tolle Angebote zum Vorbeikommen, anfassen und testen.  
Wir finden die Lösung.

Schausonntag, 2.10. 14-17 Uhr

**Jochum**  
Holz für Haus und Garten

Gartenhäuser + Carports



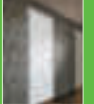
Terrassen + Zäune



Überdachungen



Türen + Bäder



Augsburger Straße 34 • 86441 Zusmarshausen • ☎ 08291/1888-0 • [www.jochum-holz.de](http://www.jochum-holz.de)

**Friedensstifter**  
Sie für ihr Patenkind.  
Ihr Patenkind für seine Welt.  
Eine Patenschaft bewegt.  
Werden Sie Paten!  
Rufen Sie uns an: 0180 33 33 300  
(20 Cent/Min. aus dem d. Festnetz, ggf. abweichender Mobilfunktarif)

**Ärzte TAFEL**

### ZAHNARZTPRAXIS DR. PROBST

86850 FISCHACH, SCHEPPACHER STR. 32,

TEL. 08236/9623023

Sehr geehrte Patienten,  
leider bin ich aus gesundheitlichen Gründen gezwungen,  
meine Praxistätigkeit zum 1.10.16 zu beenden.  
Ich bedanke mich für ihr Vertrauen und wünsche ihnen für die  
Zukunft alles erdenklich Gute.

**Herzlichst Dr. Gerhard Probst**

**Stellen-ANZEIGEN**

Hotel Gasthof  
**Straßer** Zusmarshausen  
**Neueröffnung nach Renovierung**  
Sie sind belastbar, deutschsprachig  
und suchen eine neue Herausforderung?  
• Koch / Jungkoch (m/w)  
• Servicekraft / Kellner (m/w)  
• Küchenhilfe (m/w)  
• Zimmermädchen (m/w)  
Tel. 08291 1259 • [www.schlossgasthof-strasser.de](http://www.schlossgasthof-strasser.de)

**Abbeten und Engels-Fürbitten.**  
Tel. 08239 9595705

**Stellplatz f. Oldtimer** OT Dinkelscherben, Alarm, eigener Stromkreis, FB f. Haupttor, Web Cam, keine Werkstatt. Tel. 0177 2421096

**Zu verkaufen: Eckbank** dreiteilig (1 m, 0,65 m und 0,80 m), Stoff beige, 30,- €. Tisch ausziehbar 1,10 m x 0,67 m, 15,- €. Landschaftsbild, 90 cm x 64,5 cm für 25,- €. Tel. 08238 509832

**Garage zu vermieten** (L. 5 m, B. 3,50 m, H. 2,80 m) in Mittelneufnach. Tel. 0152 26141102

**Suche Reitbeteiligung in** Ebeggatten. Tel. 0177 3957380

**Vermiete neue Garage** für PKW/Cabrio o. ä., ab sofort bis 31.3.2017 in Dinkelscherben. Preis 35,- €/Monat. Tel. 08292 3068

**In Langweid zu verm.:** Ab 1.11.16, 3 Zi., Kochnische, Bad, 60 qm, 1. OG, Blk., Keller, NR, keine Haustiere. Tel. 0175 4481923

**Verkauf von Drechsel-** und Kopiermasch., Band-Dekupier, Kapp- und Zugsäge, schwere Bohrmaschine, Nass- und Trockenschleifmaschine, verschiedene Schnitz- und Drehseisen sowie eine biegsame Welle. Kein Einzelverkauf. Tel. 08294 1216

**Farbfernseher zu versch.:** DVD-Player, VHS-Videorecorder, Receiver, Brio-Holz-Eisenbahn billig abzugeben. Tel. 0176 6830276

**Freundliche 3-köpfige Familie** + 2 Katzen sucht heimeliges Zuhause im Raum Dinkelscherben/Fischach zu vermieten. Tel. 0152 04450169

**Wohnung zu vermieten** in Fischach, OT Wollmetsh., 80 m², 3 ZKB, Zentr.-Hzg., 1. St. Tel. 0176 56772638

**Original Scheppach Roltisch-Kreissäge**, fast neuwertig. VB. Ked 7, 5 kW. Tel. 08239 7508

**4 Winterreifen Opel Adam, M+S Fulda** 185 60R15 88T, ca. 7000 km. 120,00 €. Tel. 0175 3872407

**Die Großen 600**, Lexica vom 3. Jahrhundert v. Chr. bis zum 20. Jahrhundert günstig zu verkaufen. Originalzustand. Tel. 08291 859329

**Junge Kätzchen, 8 Wochen alt**, suchen ein liebevolles Zuhause. Tel. 08292 951955

**Zu verkaufen: Fast** neuer Elektro-Steinofen mit zus. Grillplatte und zweitem Kabel für 95,- € und ein neuwertiger AEG-Dampfsauger mit viel Zubehör (Neupreis 1.500,- €) für 700,- €. Tel. 08292 3632

**Sanitäre Reparaturarbeiten, Badewannenwechsel** ohne Fliesen-schaden, schnell, sauber, preiswert. Tel. 08262 9687867

**Überdachte Stellplätze zu vermieten.** Tel. 0151 50502371

**Bauplatz in Gablingen** zu verkaufen. Zuschriften bitte unter Chiffre-Nr. 192/2016 an den Verlag L. Wittich KG, 91292 Forchheim, Pf. 223

**Hofflohmarkt - mehrere** Anb., Kindersachen, Mode, Deko, Altes, Sa., 1.10., 9-17 Uhr im Fichtenweg, 86868 Mittelneufnach. Tel. 0151 21584384

**Suche Birnen zum Saftpresen.** Tel. 0171 6829400

**Ing. u. Anwältin** aus Syrien mit Sohn (9) suchen Wohnung im Lks. Augsburg. Sprach- und Integrationstest vorhanden. Tel. 0172 4393592

# PRIVATE KLEINANZEIGEN SCHON AB 10 EURO

Gilt nur für private Kleinanzeigen. **Gilt NICHT für Geschäftsanzeigen/Familienanzeigen** (z. B. Danksagungen, Grüße usw.).

**IHRE KLEINANZEIGE ERSCHEINT EINMALIG IN ALLEN DIESEN AUSGABEN**

Fischach/Langenneufnach (Staudenbote), Gablingen, Langweid, Gessertshausen, Reischenau, Welden, Zusmarshausen

**Auflage 25310**

**CHIFFRE**

Sollten Sie **KEINE** Tel.-Nr. oder Adresse in der Anzeige wünschen, fällt für die Zusendung der Zuschriften zusätzlich eine einmalige Chiffre-Gebühr von 5,- € an!

**BELEGEXEMPLAR**

Gebühr von 2,- € bei Zusendung eines Belegexemplares

Zuschriften für Chiffre-Anzeigen bitte unter Angabe der Chiffre-Nummer an unten stehende Verlagsadresse

**Grundpreis: bis 5 Zeilen 10,- € inkl. MwSt.**


Bitte beachten Sie beim Ausfüllen dieses Bestellscheins unbedingt, dass hinter jedem Wort, jeder Zahl und jedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum freibleibt. **Es wird keine Rechnung zugestellt.** Bitte denken Sie daran, Ihre genaue Anschrift zu vermerken. **Annahmeschluss ist der Montag der Erscheinungswoche bis 10.00 Uhr.** Terminwünsche sind nicht möglich.

**Mehrtext: bis 9 Zeilen 15,- € inkl. MwSt.**


**Bank-** einzug  
 **Bargeld** liegt bei

**SEPA-Lastschrift-Mandat Gläubiger-ID: DE1 3026000001 16620**

Ich/Wir ermächtige/n die Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, eine einmalige Zahlung in Höhe des aus obigem Auftrag resultierenden Gesamtbetrags von meinem/ unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/weisen wir unser Kreditinstitut an, die von Verlag + Druck LINUS WITTICH KG auf mein/ unser Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt. Hinweis: Ich kann/wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/ unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Name / Vorname

Straße / Hausnummer

PLZ / Ort

Kreditinstitut

BLZ

Kto.-Nr.

oder alternativ:

**DE**   
IBAN

Rechnung auf Wunsch per E-Mail: (Bankeinzug erforderlich)

Datum

Unterschrift

**Coupon senden an Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Fax 09191 / 7232-30 oder gleich ONLINE unter [www.wittich.de/pka10/bereich2](http://www.wittich.de/pka10/bereich2) KW 39**

**Gesucht: Garage oder TG-Platz** in Gessertshausen, Fischach und Umgebung von privat. Tel. 0171 9538705

**Schwader, Heckmäherwerk und Kreisler** zu kaufen gesucht. Tel. 0152 27061377

**Prof. Gesangs- und Klavierunterricht** von Klassik bis Popp, jedes Alter willkommen. Ohne vertragl. Bindung. Tel. 08236 962360

**Brennholz, Meterware zu verkaufen.** Tel. 0172 8544426

**Hallo Bonstetten! Hat jemand** unsere griech. Landschildkröte „Jimmy“ gefunden? Tel. 0171 5711766

**Ruhiges Ehepaar mit Haustieren** sucht dringend 3 ZKB mit Balkon + B. m. F. sobald wie möglich. Tel. 0157 80234593

**Suche Nachhilfe für** Mathe 10. Kl., M-Zweig, Mittelschule u. eventuell 9. Kl. Gymn. in Welden. Tel. 08293 965820

**Kutzenhausen: 3 ZKB, 83 qm, EBK,** Kaminofen, Bad mit Fenster, Garten, Stellpl., ab sofort, 500,- € + Stellpl. + NK. Tel. 0170 7435281

**2- bis 3-ZKB-Wohnung** gesucht. Südlicher Lkr., zur Miete, ruhige Lage, Frührentner, keine Haustiere, Nichtraucher. Tel. 0160 1447434

Mit einer Anzeige im Mitteilungsblatt sind Sie Ihrem Mitbewerber immer eine Nasenlänge voraus!

Tel. 0 91 91 / 72 32-0 • Fax 0 91 91 / 72 32-30

**LEBENDIGE WERBUNG**

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Stellenanzeigen



*Einfach köstlich!*

Fleisch und Wurst von Meisterhand –  
Ihre Metzgerei in den Stauden.

**Wir suchen ab sofort**

**Fleischereifachverkäufer/in**

**in Vollzeit oder auch in Teilzeit für Freitag und Samstag.**

**Marktmetzgerei Alois und Roman Hauser GbR**  
**Hauptstraße 3 - 86850 Fischach - Tel.: 0 82 36 - 3 02**

**Zur Verstärkung suchen wir:**

**Aushilfsbedienung** m/w  
für abends und Wochenende

**Reinigungshilfe** m/w

für Gaststätte und Gästezimmer bei freier Zeiteinteilung täglich

**Pizzeria Deubach Hubertus-Klause**

Hausener Str. 5 - 86459 Deubach

Tel. 08238/1463



Ulmer Str. 19 • 86441 Zusmarshausen • Tel. 08291 237 • Fax 08291 858948  
Internet: <http://www.adler-zusmarshausen.de>

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

**motivierte und teamfähige Servicekräfte (m/w)**

als Aushilfe und in Teilzeit. Auch Quereinsteiger sind willkommen.

### Wir brauchen Unterstützung.

Wir bieten Ihnen eine 4-Tage-Woche (Do. - So.) und eine leistungsgerechte Vergütung + Zuschläge.

- **Koch/Köchin** (Vollzeit)
- **Servicekraft m/w** (überwiegend am WE auf Minijob-Basis, gerne Studenten)
- **Thekenkraft m/w** (gerne Studenten)

Es erwartet Sie ein vielseitiges Aufgabenfeld in einem motivierten und aufgeschlossenen Team mit harmonischem Betriebsklima.



**Landgasthof**  
**Demharter**

[WWW.LANDGASTHOF-DEMARTER.DE](http://WWW.LANDGASTHOF-DEMARTER.DE)  
86441 Wörleschwang | Telefon 08291 1002

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Berufskraftfahrer/in**

Kurz-Bewerbung an:

**Rudolf ERDLE**

■ ERDBEWEGUNGEN ■ TRANSPORTE

Holzara 14 · 86424 Dinkelscherben-Holzara · Tel. 08236/641 · Fax 22 84  
[www.erdbewegungen-erdle.de](http://www.erdbewegungen-erdle.de) · Mail: [info@erdbewegungen-erdle.de](mailto:info@erdbewegungen-erdle.de)

**CHEFS CULINAR**  
EIN UNTERNEHMEN VON CITTI · JOMO · RINGEL

Unsere Unternehmensgruppe ist Marktführer in der bundesweiten Belieferung von Großverbrauchern (Krankenhäuser, Seniorenheime, Betriebscasinos sowie Hotellerie und Gastronomie) mit einem Vollsortiment bestehend aus allen Facetten des Lebensmittelbereiches sowie Nonfoodartikeln.

Wir wollen unseren außerordentlichen Erfolg absichern und weiter ausbauen. Für den Standort **Zusmarshausen** suchen wir zum nächstmöglichen Termin in **Vollzeit** jeweils einen

**Lagermitarbeiter (m/w)**

**Lagermitarbeiter (m/w)**

im Obst + Gemüse-Lager

**Staplerfahrer (m/w)**

Nähere Informationen zu den jeweiligen Angeboten sowie die Möglichkeit zur Online-Bewerbung finden Sie unter [www.meine-karriere-im-handel.de](http://www.meine-karriere-im-handel.de)

Schriftliche Bewerbungen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins senden Sie bitte an

**CHEFS CULINAR Süd GmbH & Co. KG**

Personalabteilung • Im Zusamtal 1 • 86441 Zusmarshausen

Wir leben Foodservice

[www.chefsculinar.de](http://www.chefsculinar.de)



5		6	8				9	
				5	4		3	
		1			7			6
3		4			2			
	1		3	7	8		4	
			9			2		3
4			7			1		
	2		5	8				
	8				3	9		5

### Das Pils zum Selbermachen

(djd-p/rae). Ob beim Fußballabend mit Freunden oder beim Feierabend - ein kühles Blondes gehört für viele Bundesbürger einfach dazu. Lästig kann allerdings die Beschaffung des Nachschubs sein. Wer sich den Transport und die Zeit ersparen will, kann sich sein Pils nunmehr in Sekundenschnelle selbst sprudeln. Denn mit „Blondie“ bringt SodaStream das nach eigenen Angaben erste Bier-Konzentrat auf den deutschen Markt. Den vollen Geschmack entfaltet es

in Kombination mit spritzigem Wasser: Einfach das Bier-Konzentrat in ein Glas geben, eiskaltes Leitungswasser mit einem Wassersprudler aufsprudeln und das Glas damit auffüllen. Das Konzentrat kommt in einer praktischen Ein-Liter-Flasche daher und ergibt drei Liter Pils. Beim empfohlenen Mischungsverhältnis hat es einen Alkoholgehalt von 4,5 Volumenprozent. „Blondie“ ist im Onlineshop unter [www.sodastream.de](http://www.sodastream.de) erhältlich.

### Auf Zeckenschutz beim Wandern achten

(djd-p/su). Wandern ist gut für die Seele, es entspannt, es entschleunigt. Zu einer soliden Wanderausrüstung zählen neben ausreichend Wasser und Proviant gute Wanderschuhe, Wanderstöcke und Sonnenschutz. Auch in Sachen Zeckenschutz sollten Wanderer vorsorgen: Sogenannte Repellents zur Abwehr von Zecken- und Mückenstichen machen das Wandern zu einem ungestörten

Vergnügen. Lange Kleidung erschwert es den Parasiten, eine Einstichstelle zu finden. Und nach Wandertouren sollte man sich gründlich beraten, seinen Impfschutz gegen Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) und andere von der Ständigen Impfkommision (STIKO) empfohlene Impfungen zu überprüfen und notfalls aufzufrischen. Mehr Informationen dazu gibt es unter [www.leidenschaftnatur.de](http://www.leidenschaftnatur.de).

5	4	6	8	3	1	7	2	5
9	7	2	9	4	1	3	9	2
1	2	5	8	6	3	7	4	5
3	7	4	1	8	9	2	9	1
2	1	5	3	7	4	6	8	8
8	3	9	4	5	2	1	3	6
7	6	8	9	4	5	2	1	3
2	1	5	3	7	4	6	8	8
3	9	4	1	8	9	2	9	1
8	3	1	2	9	7	4	5	6
9	7	2	6	5	4	8	3	1
4	6	8	3	1	7	9	2	5



**localbook.de**  
Das lokale Nachrichten-Portal von LINUS WITTICH.

Schnell-sendung	monsch	Teil eines Dramas	Teil des Web-stahls	Groß-hirn (med.)	ver-ständi-ges Bienen-volk	ein Karten-spiel	Mütter der fäbi-lungen-könige	lexika-lische Einheit	Regen	Anfän-gerin	kursi-scher Staaten-bund
Bienen-züchter				Denk-weise, Haltung							
		Vorname von US-Filmstar Baldwin		Held in der Sage			franzö-sisches Karten-spiel		unge-braucht		
Feuer, Hitze im Grill		Weiden des Rot-wildes			ritmische Quell-symphie	zweites Buch Mose					
sehr betagt				lat. Regie-saur (Per P.)	Um-gangs-form						Hundert-jähriger
		Wild-hund	tsche-chische Haupt-stadt			Hirsch-art		alles Maß des Luft-schucks		Angel, eines geman-namms	
Reise-reise in Berlin (Abk.)	Brief-anrede	Werk-zeug zum Graben					Teil des Tages	Gabel-dechsel			
franzö-sischer Männer-name			Handy-Nom (Abk.)		nicht leblich	auf-merken					
			Autor von „Ariane“ † 1931	Vielt-ner				eine Gewürz-paste	Kitz-Z. Monta-haur		
Gelenk-rheuma	Frauen-kurz-name	Indiane-rtamm in Nord-amerika				Fluss in Peru	Binde-gewebe-strang			Sohn des Apollo	chem. Zeichen für Natrium
zwei-teiliger Bade-anzug				Fern-sehen (Abk.)		Autor von „Im Knopf“					
Köbe-name v. span. Könign			Geburt								
Gegen-teil von absolut					stehen-des Ge-wässer			Kahn-gesäß			

**URLAUB AN DER MECKLENBURGISCHEN SEENPLATTE**

„Ferien auf höchstem Niveau“  
in den komfortabel eingerichteten Ferienhäusern

Der FERIENPARK LENZ am Plauer See befindet sich im Herzen der Mecklenburger Seenplatte. Diese umfasst zusammen mit der Mecklenburgischen Schweiz - rund ein Drittel von Mecklenburg-Vorpommern und ist die am dünnsten besiedelte Region Deutschlands. Das Herz dieser Region bilden die so genannten Oberseen Müritz, Plauer See, Kölpinsee, Fleesensee und Drewitzer See, wobei diese Großseen insgesamt eine Wasserfläche von etwas 250 Quadratkilometern haben. Unterschiedliche Naturlandschaften der mehreren kleinen Seenplatten prägen das Landschaftsbild. Von den nach Schätzungen 1.000 Seen ist die Müritz mit 110 Quadratkilometer Fläche das größte Gewässer. Das weitverzweigte Kanalsystem macht die Mecklenburger Seenplatte zum größten zusammenhängenden Binnen-Wassersportgebiet Europas.

Mobil.: 0178-5319513 • Tel.: 039931-543679  
www.ferienkontor-mv.de  
info@ferienkontor-mv.de

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

# Zeitungszusteller/in

für Die Reischenau in dem Bezirk  
• **Ettelried (120 Exemplare)**

Anried, Breitenbronn, Ettelried, Fleinhausen, Grünenbaindt, Häder, Lindach, Oberschöneberg, Ried

**Amtliches Mitteilungsblatt des Marktes Dinkelscherben**

# Die Reischenau

ein schönes Stück Zusamtal

Sie sind am **Donnerstag für uns tätig.**

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt monatlich, Beilagen werden extra vergütet. Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt. Wir suchen Schülerinnen/Schüler, Rentnerinnen/Rentner sowie Hausfrauen/Hausmänner.

**Weitere Informationen erhalten Sie bei:**

D-91301 Forchheim  
Postfach 223  
Telefon 09191 7232-27/35  
Telefax 09191 723230  
E-Mail: vertrieb@wittich-forchheim.de

**NEU**  
Bewerbung  
via **WhatsApp**  
0177/9159845

## Herzliche Einladung

zur **Jahresmesse der Lindenhofkapelle (Franz v. Assisi) mit Pferdesegnung.**  
**Auch Gastpferde sind herzlich willkommen.**  
**& Tag der offenen Tür der Pferdepension Menner**

**Montag, 03. Oktober 2016, 9:00 Uhr**

**Lindenhof 1 · 86850 Aretsried**

Musikalische Umrahmung mit der Musikkapelle Aretsried, mit anschließendem gemütlichen Frührschoppen.

Mit freundlichen Grüßen Familie Menner

## Forst- und Kommunalarbeiten

Frey Ludwig, Riederstr. 2  
86850 Wollmetshofen  
08236 1765

- Entsorgung von Gartenabfällen
- Anlieferung täglich möglich,
- Abholung nach Vereinbarung
- Gartenarbeiten, Baum-, Heckenpflege
- Rasen-, Grünflächen und
- Forstarbeiten und Rodungen
- Brennholzverkauf
- Häckselarbeiten, Hackschnitzel
- Problembaumfällungen
- Wurzelstock fräsen
- Straßenränder und Gräben mulchen mit Absaugung

Anzeige

## Kultur-Stadl Wörleschwang feiert seinen ersten Geburtstag!

Es ist kaum zu glauben, dass der Kultur-Stadl in Wörleschwang bereits ein Jahr existiert. Am 26. September 2015 eröffneten die vier Betreiber Rika und Anton Hirle sowie Björn Eberle und Horst Fritze Ihren Traum von einem Veranstaltungs-Stadl mit Café/Bistro mit einer großen Eröffnung-Gala. Seitdem erfreut sich der Kultur-Stadl immer größerer Beliebtheit. Von nah und fern kommen mittlerweile die Gäste um ein ausgiebiges Frühstück zu genießen, oder aber die kulturellen Veranstaltungen im Stadl zu besuchen. Da das Programm von Kabarett über Pop- und Jazz-Konzerte bis hin zu klassischen Lieder-Abenden breit gefächert ist, kommt jeder auf seine Kosten.

Die große Freude über den Erfolg feiert das Stadl-Team deshalb mit einer besonderen Woche, die im Zeichen irischer Musik und irischer Kulinarik steht. Am Montag, den 26.09.2016 startete die irische Folk-Band „The Burning Biscuits“ in die Festwoche. Am Donnerstag, den 29.09.2016 (Beginn 20:00 Uhr, Einlass 19 Uhr) wird eine außergewöhnliche Musikerin den Stadl mit irischer Musik erfüllen: Nadia Birkenstock aus Stuttgart – eine begnadete Harfenistin – wird sich selbst mit ihrer glockenreinen Stimme auf der keltischen Harfe begleiten und damit eine ganz andere Seite irischer Musik zu Gehör bringen.

Selbstverständlich gibt es zu irischer Musik auch irische Köstlichkeiten wie „Irish Stew“ – ein typisch irischer Eintopf, oder das irische Frühstück für die Liebhaber deftiger Kost. Mit Guinness vom Fass und Kilkenny tragen zwei typisch irische Biere zum „irish-feeling“ bei.

Damit möchte sich das Stadl-Team von Herzen bei allen Fans und Gästen des Kultur-Stadls bedanken für die Unterstützung und das große Interesse – denn ohne seine Gäste wäre der Kultur-Stadl nicht das was er heute ist.





## Kultdisco

### Oktoberveranstaltungen

Am 08.10.2016 - Spanferkelessen (Reinartz)

Am 22.10.2016 - Ochs vom Spieß (Reinartz)

Beginn jeweils 15.00 Uhr bis 21.00 Uhr

Bierzelt vorhanden - anschließend Disco 70 - 90er

Reservierungen für 08.10.2016 und 22.10.2016 zwingend erforderlich.

**Telefon: 0176 619 50 500**

Am 29.10.2016 ab 20.30 Uhr Casino Rock Event  
Heavens Gate Live - Eintritt 10.- €

Casino Club • Am Bahnhof 2 • 86497 Horgau

Sonn- und feiertags von 7.30 bis 10.30 Uhr geöffnet

**Angebot**  
Kartoffelsemmel  
Stück **0,50 €**

**Dinkelkornlaib**

saftig  
körnig  
frisch 500g

**2,10 €**

**Nusshörnchen**

Stück **0,90 €**

**Bosch**  
BÄCKEREI · KONDITOREI

Dinkelscherben · Augsburgener Straße 66



**Raiffeisenbank**  
**Augsburger Land West eG**

Geschäftsstelle Altenmünster  
Hubert Britzelmeier  
86450 Altenmünster, Hauptstr. 21  
Telefon 08295 9699-15

## MONTENEGRO

Die schönsten Küsten der Adria

**20.05. bis 27.05.2017**

Gemeinsam die Welt erleben.

**ab 1.289 € p.P.**

Einladung zu einem Informationsabend zur Reise  
am **Donnerstag, 13. Okt. 2016 um 19.00 Uhr**  
im „Landgasthof Demharter“ in Wörleschwang.

*Wir freuen uns über Ihren Besuch und Ihr Interesse.*



## Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und  
Bürgerzeitung mit – einfach bequem  
ONLINE BUCHEN: **www.wittich.de**



**ZECH-STUBEN**  
Griechische & deutsche Küche · Pizza

St.-Gallus-Str. 33, 86459 Deubach, Tel. 08238-9678884 oder 0171-4790380

**Neue Öffnungszeiten**  
**ab 04. Oktober 2016 bis Ende April 2017:**

von Montag bis Donnerstag, Mittag geschlossen  
(außer feiertags) und von 17.30 - 23.00 Uhr  
von Freitag bis Sonntag, von 11.30 - 14.30 Uhr  
und von 17.30 - 23.00 Uhr (warme Küche bis 22.00 Uhr)  
Mittwoch Ruhetag

**Denken Sie heute schon an die  
Reservierung Ihrer Feiern jeglicher Art.**

Gerne richten wir auch Ihre Weihnachtsfeier aus.  
Wir bieten Ihnen Plätze für bis zu 150 Personen  
in abgetrennten Sälen.  
An den Weihnachtsfeiertagen und an Silvester  
haben wir für Sie geöffnet.

**Familie Ntisiou heißt Sie herzlich willkommen!**

## Arbeiten mitten im Leben!

„Neu durchstarten und selbstständig arbeiten mit Kindern – für mich ging ein Traum in Erfüllung... Ich wurde Erzieherin und SOS-Kinderdorfmutter. Mit meinem Team begleite ich sechs Kinder und Jugendliche auf ihrem Weg zum Erwachsenwerden. Bei ihrer Erziehung und Förderung kann ich zeigen, was in mir steckt. Der anspruchsvolle Beruf gibt meinem Leben einen besonderen Sinn.“

## SOS-Kinderdorfmutter/-vater Ein Beruf für Sie?

Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung, bringen Lebenserfahrung mit und wollen gerne im Team mit weiteren Fachkräften arbeiten? Bei Eignung bilden wir Sie zur Erzieherin oder zum Erzieher aus. Wir bieten eine attraktive Vergütung mit Sozialleistungen, geregelter Urlaub, Freizeit und einer arbeitgeberfinanzierten Altersvorsorge.

Mehr Informationen unter: **www.sos-mitarbeit.de/kdm**



**SOS  
KINDERDORF**  
Chiffre KDX 2





Foto: AdK/akz-d

## Ursprünglich heizen mit moderner Technik

Echtes Feuererlebnis mit Kachelofen & Co.

(akz-d) In einer digitalisierten Welt, die den Einzelnen mit virtuellen Angeboten überflutet, ist wieder verstärkt eine Reduktion auf das Echte und Ursprüngliche gefragt. „Weil alles digital ist, werden reale Erfahrungen wieder wichtiger. Die Natur als Gegenpol zur digitalisierten Welt und somit auch Themen wie Umweltschutz und Klimawandel nehmen an Bedeutung zu“, stellt der Schweizer Futurologe und Zukunftsberater Gerd Leonhard fest. Entsprechend steigt die Nachfrage nach realen, spürbaren Erlebnissen. Am eigenen Kachelofen, Heizkamin oder Kaminofen ist man in Verbindung mit einem archaischen Element, das Ruhe, Kraft und Wärme ausstrahlt.

Nicht nur auf Körper, Geist und Seele wirkt sich ein Holzfeuer positiv aus. Moderne Kachelöfen, Heizkamine und Kaminöfen verbinden individuelles Design mit hocheffizienter Feuerungstechnik für schadstoffarme

Verbrennung und optimale Brennstoffausnutzung. Damit kann man einen effizienten Beitrag zum Klimaschutz leisten. Denn Holz verbrennt CO<sub>2</sub>-neutral, das heißt, es wird nur so viel Kohlendioxid freigesetzt, wie vorher beim Pflanzenwachstum gebunden wurde. Zusätzlich schon die Holzfeuerung fossile Energieträger. Besonders umweltfreundlich ist zum Beispiel die Kombination eines Kachelofens oder Heizkamins mit Wassertechnik und Solarthermie. Für ein optimal abgestimmtes System, z. B. für Niedrigenergiehäuser oder für den Altbau, sollte man einen Ofen- und Luftheizungsbauer hinzuziehen. Adressen qualifizierter Ofenbauer-Fachbetriebe und weitere Infos rund um den Kachelofen, Heizkamin und Kaminofen gibt es bei der AdK, der Arbeitsgemeinschaft der deutschen Kachelofenwirtschaft e.V., unter [www.kachelofenwelt.de](http://www.kachelofenwelt.de)

## Feuer-Abenteuer zu Hause erleben

Feuer fasziniert Menschen seit Millionen Jahren. Mit seinem Knistern, Flackern und Glühen bietet es ein Schauspiel für alle Sinne und fördert die meditative Entspannung und Erholung. Hinzu kommt, dass zum Beispiel die milde Wärme eines Kachelofens viel langwellige Strahlung enthält, die wie Sonnenwärme tief unter die Haut geht und als besonders angenehm empfunden wird.

## Feuer-Romantik im Herbst: Outdoor-Kamin aus Glas

(akz-d) Der Herbst steht vor der Tür und so manch einer denkt schon wehmütig daran, dass in naher Zukunft die stimmungsvollen Abende im Garten oder auf der Terrasse vorbei sind. Doch mit einem Outdoor-Kamin kann man den Sommer auf elegante Art und Weise verlängern. Ein absolutes Highlight ist der Feuerturm „Fuora“ von Spartherm, einer der führenden Hersteller moderner Feuerstätten in Deutschland und Europa.

### Rauchfreies Feuer dank Flüssiggas

Der stylische Kamin erhellt mit seinen flackernden Flammen nicht nur den dunklen Herbstabend, sondern sorgt auch für kuschelige Wärme. Und dank seiner großzügigen Panoramascheiben mit 360-Grad-Feuereinsicht setzt der gradlinige Glasturm jeden Außenbereich stilvoll in Szene. Der mit Lavasteinen ausgelegte Brenraum sorgt für eine gleichmäßige Wärmeverteilung. Ganz nach Wunsch können Flammenhöhe und Wärme individuell eingestellt werden ([www.spartherm.com](http://www.spartherm.com)).

Betrieben wird die edle Feuersäule mit Flüssiggas – auch als Propan oder Campinggas bekannt. Und da Flüssiggas völlig rauch- und geruchlos sowie ohne Rückstände verbrennt, verursacht der Außenkamin im Gegensatz zu einem rustikalen Holzfeuer weder Qualm noch Funkenflug. Ist er erst einmal per Knopfdruck entflammt, lässt es sich bequem zurücklehnen und das romantische Flammenspiel genießen.

In seiner geräumigen Säule findet eine 11-kg-Flüssiggasflasche problemlos Platz – das entspricht einer Brenndauer von etwa 30 Stunden. Der abschließbare Sockel ist in den Farben Weiß, Nero und Terra erhältlich und passt sich so jedem Ambiente an. Ausgestattet mit zwei praktischen Rollen und seitlichen Griffmulden kann er überall glänzen: in der kuscheligen Chilloutzone, am eleganten Loungetisch oder in der lauschigen Gartenecke.



Wohlig warmer Feuerschein – bequem per Knopfdruck. Foto: Spartherm/akz-d

## Unser Angebot im Oktober

**2 Müsli-Semmeln 1,20 €**

**Bergsteigerbrot 750 g 1,75 €**

## Ihr Team der Dorfbäckerei Köbler!

Tel. 08204/1432 · mkoebler@t-online.de

Anzeige

## RELAX Zusmarshausen – Fit mit Freu(n)den!

**Zusmarshausen. Neues aus der Geschäftswelt.  
Fitness- und Wellnessstudio vergrößert sich**



In den vergangenen Monaten hat sich im RELAX Fitness & Wellness in Zusmarshausen einiges getan. Das RELAX ist größer und schöner geworden. Es lohnt sich also, all die Neuigkeiten einmal anzusehen.

Im Zuge dieser Neugestaltung hat sich auch die Geschäftsführung verstärkt. Der seitherige Alleininhaber Rolf Kropka wird nun in Zukunft von Luciano D'Agostina und Miljenko Zelenic tatkräftig unterstützt, sodass künftig die Mitgliederbetreuung optimiert wird.

In nur wenigen Wochen wird RELAX als erstes Studio in Deutschland eine neue innovative computergestützte Trainingssoftware einführen, welche allen Mitgliedern ein professionelles Trainings- und Ernährungsprogramm u.v.m. bietet.

Neben diesen neuesten Fitnessprogrammen kannst Du auch als Mitglied an nahezu 100 Aerobic-Kursen im Monat teilnehmen, unsere Bio- oder Finnischen Saunen besuchen, in der einzigartigen Schwimmbadanlage Erholung finden oder im brandneuen Solarium Dein Aussehen aufmöbeln.

Zögere daher nicht und vereinbare baldmöglichst telefonisch einen Schnuppertermin!!!

### Gesundheits-Studie im Oktober:

Nimm die **Herausforderung und die Einladung** an. RELAX sponsert zehn Trainingseinheiten im Oktober. Ziel ist es in dieser Gesundheitsstudie zu zeigen, **welche Fitness-Verbesserungen in zehn Trainings- Einheiten möglich sind.**

Anmeldung unter:

RELAX Zusmarshausen, **Telefon: 08291-169789.**

## Die Trattoria & Pizzeria Toskana

Liebe Gäste,

### Wir machen Urlaub!

Ab dem 3. Oktober bis 20. Oktober 2016  
bleibt die Trattoria & Pizzeria Toscana geschlossen.

Ab dem 21. Oktober sind wir wieder für Sie da.

Fam. Manigrasso

**Aldach-  
umdeckung  
Neueindeckung  
Dachreparatur**

Alles aus einer Hand von  
**MEISTERHAND!**

Wir sagen Ihnen vorher, was Sie hinterher bezahlen müssen.  
Garantierte Festpreise bei sofortiger Bestellung!

**Dachbau Wagner GmbH**  
Von Holzappel-Strasse 1 • 86497 Horgau  
Tel. 0 82 94 / 86 87-0 Fax 0 82 94/86 87 88

Bedachungen  
Spenglerei

eigener  
Gerüstbau

kostenlose Beratung  
anfordern!

# Herbstzeit ist Wanderzeit



**LOWA**  
...simply more



**S**  
salomon

Beim Kauf eines Wander- oder Trekkingschuhs  
ab 100,-€ erhalten sie ein Paar

## Wandersocken

**im Wert von 21,95 € gratis.**

Angebot gültig bis 08.10.2016.

Schuh  
Sport

**DEMPF**

Inh. Harald Dempf

Hauptstraße 67 • 86850 Fischach-Willmatshofen  
Tel. 08236/307 • www.dempf.de • dempf@t-online.de



**Ihre Privatannonce mit AZweb**  
texten, gestalten, schalten & lesen  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenservice wird bei uns  
ganz **GROSS** geschrieben!